

平成29年度 青森県農林水産物輸出促進協議会りんご部会 りんごフェア(タイ)日程

	月日	日 程	専用車	通 訊	備 考
1	1/30 火	07:50～09:15 青森空港→羽田空港(JL140) 11:20～16:20 羽田空港→スワナブーム空港(JL31) 17:10 スワナブーム空港出発 18:20 バンコク市内到着			17:10 ↓ 18:20 【宿泊：バンコク市内】
2	1/31 水	8:00 バンコク市内出発 タラートタイ中央卸売市場(Talad Thai) Iyara Premium Fruits オートコー市場 ジェトロ・バンコク 市場調査 (マクロ、BIG-C、フジスーパー) 17:00 バンコク市内到着	8:00 ↓ 17:00		Phahonyothin Rd., Khlong Nueng, Khlong Luang, Khlong Luang 12110 Iyara Premium Fruits : Thep Kunchon road Khlong Luang, Pathum Thani, Thailand 101 Kamphaengphet Rd, Chatuchak, Bangkok 10900 16th Fl. of Nantawan Bldg., 161 Rajadamri Road, Bangkok 10330 【宿泊：バンコク市内】
3	2/1 木	9:00 バンコク市内発 (①までタクシー利用) ①Foodland HQ 打合せ ※ダイショー幅野氏 合流 以下幅野車にて移動 ②ダイショータイランド 打合せ ③フェア実施店舗運営(フードランド各店舗) ④バンコク伊勢丹(北海道・東北フェア) 17:00 バンコク市内到着			2675 Lardprao Road, Klong Chaokhunsing Wangthonglaung, Bangkok 10310 No.2/41-43, 9th Fl., Bangna Complex Office Tower, Bangna, Bangna, Bangkok 10260 Thailand. 4/1-4/2 Central World, Rajdamri Road, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand 【宿泊：バンコク市内】
4	2/2 金	06:00～07:00 バンコク市内→スワナブーム空港 (タクシー利用) 09:55～17:30 スワナブーム空港→羽田空港(JL32) 18:25～19:50 羽田空港→青森空港(JL149)			

青森県農林水産物輸出促進協議会りんご部会 平成29年度販路開拓活動
(シンガポール・マレーシア)

	月日	日 程		備 考
1	1月 11日 (木)	07:50~09:15	青森空港→羽田空港(JL140)	
		10:50~17:30	羽田空港→チャンギ空港(JL037) チャンギ空港→ホテル (専用車利用)	【シンガポール市内泊】
2	1月 12日 (金)	9:30	ホテル出発 (専用車利用)	
		10:00~12:00	NTUC Fairprice Co-operative Limited ヒアリング・店舗視察 【Kwok Ka Chun Category Manager】	No. 1 Joo Koon Circle #13-01 FairPrice Hub Singapore 629117
		14:00~15:00	高島屋シンガポール 【吉田 Division Manager】	391 Orchard Road, SINGAPORE 238873
		15:30~16:30	ジェットロ・シンガポール 【大塚、伊藤】	#38-04 to 05, 16 Raffles Quay, SINGAPORE 048581
			ホテル到着	【シンガポール市内泊】
3	1月 13日 (土)	9:00	ホテル出発 (専用車利用)	
		09:30~14:30	市場調査 ①朝市(チョンバルマーケット) ②ドンキホーテ ③明治屋シンガポール ④コールドストレージ(マリーナベイサンズ)	83 Seng Poh Rd, Singapore 168898 #B2-46 The Shoppes Marina Bay Sands, 2 Bayfront Avenue, Singapore
		15:25	チャンギ空港 着	
		17:25~18:52	チャンギ空港→クアラルンプール空港 クアラルンプール空港→ホテル(専用車利用)	【クアラルンプール市内泊】
4	1月 14日 (日)	7:00	ホテル出発 (専用車利用)	
		08:00~17:00	市場調査・フェア状況調査等(フェア開催店等) ①朝市 ②Dr. Fruit Kota kemuning ③JUST FRUIT ④Whole Fruits Market Kota ⑤Jaya Grocer @The Gardens Mall ⑥AEON Mid Valley ⑦MBG	【グローウェルジャパン(株) ヒツ取締役(案内)】 Lorong Kasawari 5 kumpung Batu kapar Jalan Anggerik Vanilla N31/N, Shah Alam Sek6 Kota Damansara, Sungai Buloh LG-229, The Gardens Mall, Lingkaran Syed Putra, Mid Valley City, 59200 Kuala Lumpur
			ホテル到着	【クアラルンプール市内泊】
5	1月 15日 (月)	9:00	ホテル出発 (専用車利用)	
		9:30~10:30	ジェットロ・クアラルンプール事務所 【宮川、重松】	Chulan Tower, No.3 Jalan Conlay, 50450 Kuala Lumpu
		11:00~12:00	伊勢丹The Japan Store店 【児玉 Sales Manager】	LOT10 Shopping Center 50 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
		13:00~13:30	伊勢丹KLCC店 【石岡 Merchandising Manager】	Suria KLCC Kuala Lumpur City Centre 50088 Kuala Lumpur
		16:00~17:30	KHAISHEN 【アマンダ社長夫人(GEO)】	PT31116, Jalan Rawang, Taman Selayang Baru, 68100 Batu Caves, Selangor, Malaysia.
		~20:00	クアラルンプール空港着	
		22:50~06:35	クアラルンプール空港→成田空港(JL724)	機中泊
6	1月 16日 (火)	07:35~09:10	成田空港→羽田空港(リムジンバス)	
		09:55~11:15	羽田空港→青森空港(JL143)	

タイでのりんごプロモーション

青森県農林水産物輸出促進協議会

<実施概況>

①プロモーション概要

区分	概要
場所	タイ（バンコク）
期日	平成30年（2018年） 2月1日～11日（11日間）
内容	フードランド7店舗でマネキンによる試食宣伝を実施 ○店舗：ラマ3、シーナカリン、ラマインタラ、ラップラオ、ラチャダー、トンロー、スクンビット16 【ダイショータイランドに委託】
渡航者	事務局員2名



○トンロー店

②消費者の反応等

- 全般的に他国産りんごよりも、香りや甘みが強いとの評価であり、特に金星が好まれていた（甘みと酸味のバランス、食感がタイ人好み）。
- サンふじについては、他国産と比較されやすいが、サイズを確認してもらい、試食させることで納得して購入されるタイ人も多かった。
- 陸奥や世界一については、春節用のギフト需要として、外国人やタイ人高所得者の多い店舗での売上げが好調であった。

<課題及び今後の対応等>

- 日本産りんごの知識が無いタイ人も多く、価格のみで商品選択している消費者も多いので、継続的な試食宣伝に加えて、価値や特徴をより分かりやすく伝える必要がある。
- 新たに導入される植物検疫制度の内容の把握と動向を注視していく必要がある。



○スクンビット16店

マレーシアでのりんごプロモーション

青森県農林水産物輸出促進協議会

<実施概況>

①プロモーション概要

区分	概要
場所	マレーシア（クアラルンプール）
期日	平成30年（2018年） 1月10日～2月12日（うち10日間）
内容	ジャヤグロースー等10店舗でマネキンによる試食宣伝を実施 ○店舗：ジャヤグロースー4店舗（BUKIT JELUTONG店、THE GARDEN店、UPTOWN店、IPOH店）、イオン2店舗（MIDVILLY店、BANDARUTAMA店）、ディマーケット、ジャストフルーツ、Haevest Inmact 2店舗（KL店、KUANTAN店） 【グローウェルジャパン株式会社に委託】



○イオン（MIDVILLY店）

②消費者の反応等

○購入しやすい価格帯とするため、小玉サイズのサンふじ、王林で試食宣伝を行った結果、これまで高単価で手を出せなかった現地消費者も価格・味ともに満足していた。

○試食宣伝期間中のリピーターも多く見られた。

○王林において、追加して輸入したものの品質が低下（硬度の低下、褐変）していたため、フェア後半の販売は伸び悩んだ。

<課題及び今後の対応等>

○世界各国のりんごが販売される中、日本産りんごの認知度を上げていくには、味の良さ、品質の高さを理解してもらうための試食宣伝を継続するとともに、高品質なものを安定的に提供していく必要がある。

○中間層向けの小玉輸出を伸ばしていくためにも、高級感のある贈答用大玉りんごの認知度向上に向けた取組を平行して展開していく必要がある。



○ジャヤグロースー（THE GARDEN店）

インドネシアでのりんごプロモーション

青森県農林水産物輸出促進協議会

<実施概況>

①プロモーション概要

区分	概要
場所	インドネシア（ジャカルタ）
期日	平成30年（2018年） 3月9日～3月11日（3日間）
内容	現地スーパー3店舗でマネキンによる試食宣伝を実施 ○店舗：JAKART FRUIT、REZEKI FRUIT、TOTAL BUAH 【日本農業インコーポレイテッドへ委託】

②消費者の反応等

- 「甘み」と「硬さ」を重要視する傾向にあり、王林やシナノゴールドが人気であった。陸奥については見たが良く、高価なのに、柔らかいことが評価を下げていた。
- 日本産りんごの認知度が低い中、プロモーションや試食によって、良さが理解できたとの声が聞かれ、試食宣伝の効果があった。
- 日本産も美味しいが、他国産りんごも美味しいとの意見もあった。

<課題及び今後の対応等>

- 安価な中国産りんごが多く流通していることから、継続的な試食宣伝に加えて、日本産が高価格である理由も含めた他国産との違いを消費者に伝えていく必要がある。
- インドネシアの生産国認定の延長申請の状況や、その他の輸入規制の状況も注視していく必要がある。



○REZEKI FRUIT



○TOTAL BUAH

シンガポール・マレーシアでのりんご販売促進活動

青森県農林水産物輸出促進協議会

<実施概況>

①販売促進活動の概要

区分	概要
場所	シンガポール・マレーシア
期日	平成30年（2018年） 1月11日～16日（6日間）
内容	輸入業者等との意見交換、市場調査等 ○シンガポール NTUCフェアプライス、高島屋ほか ○マレーシア KHAISHEN、伊勢丹ほか
渡航者	りんご部会員8名、県りんご対策協議会1名、 青森りんご輸出協同組合1名、JETRO青森1名、 会長、事務局員2名

②意見交換の概要等

■共通■

- りんごは各国から輸入され、日本産の急増は難しい。
- 春節需要は「みかん」で、りんごの販売の特需は無い。

■シンガポール■

- 近年、食べやすさから輸入を伸ばしているベリー類など他果物との競合もある。
- インバウンド増加により、日本産の味・価格を知る人も増えており、現地での高単価では販売しづらい。

■マレーシア■

- 高級果物として通年販売できる商品（大玉は贈答向け、中小玉は自家消費向け）である。
- 甘くて硬いものが好みであり、酸味に対するクレームは多い（日本人との味覚の差）。

【参考】りんごの輸出入の状況

①各国のりんご輸入状況

○シンガポール (単位:t,%)

順位	輸入先	平成28年	シェア
1	中国	19,168	37.5
2	南アフリカ	10,166	19.9
3	ニュージーランド	8,857	17.3
4	フランス	5,959	11.7
5	アメリカ	4,619	9.0
11	日本	199	0.4
	合計	51,115	100.0

資料：シンガポール国際企業庁

○マレーシア (単位:t,%)

順位	輸入先	平成28年	シェア
1	南アフリカ	55,582	48.2
2	中国	32,284	28.0
3	フランス	11,795	10.2
4	ニュージーランド	6,450	5.6
5	アメリカ	6,312	5.5
9	日本	93	0.1
	合計	115,240	100.0

資料：マレーシア統計局

②日本からのりんご輸出状況

区分	平成24年産	平成25年産	平成26年産	平成27年産	平成28年産
輸出量(t)	14,898	19,886	30,115	36,304	27,558
シンガポール	34	69	151	165	138
マレーシア	11	18	48	70	41

資料：財務省貿易統計（年産は当該年9月～翌年8月）

<課題及び今後の対応等>

■シンガポール■

- 他国産りんごや他の果物との競合を勝ち抜くため、差別化と、それを消費者に伝える工夫が必要である。
- 物流改善を視野に入れて、信頼できる現地パートナーとの関係構築に取り組む必要がある。

■マレーシア■

- 食味や品質への信頼は高いことから、消費者に品質（鮮度）が保たれたまま届けられる仕組みを検討する必要がある。
- 甘さ（酸味）への感性が高いことから、食味を含めた品種特性を伝える工夫が必要である。